

As seguintes funcionalidades estão disponíveis neste documento PDF.



Pesquisa de Palavra-Chave Rápida

Introduza a palavra-chave na caixa de pesquisa e prima o botão pesquisar



Avanço Rápido entre Capítulos

Clique no título de um capítulo específico no Índice para aceder

*É necessário software de leitura como, por exemplo, o Adobe Reader, para suportar as funções acima.



SMOOTH-X

Manual do Utilizador

Índice

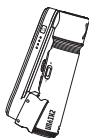
■ Lista de embalagem	
Lista de embalagem	1
■ Conheça o SMOOTH-X	
Conheça o SMOOTH-X	2
■ Descrição de Carregamento e Bateria	
■ Instalação e ajuste de equilíbrio	
■ Como Utilizar	
Descrição do Botão Indicador e de Controlo	8
Descrição do Modo de Funcionamento	9
Modo de espera	12
Reposicionamento manual	12
■ A Utilização da APP	
Transferir APP	13
Como Ligar	13
Descrição da Funcionalidade ZY Cami	13
■ Atualização de Firmware	
Atualizar Firmware do Estabilizador	14
■ Especificações do Produto	
■ Isenção de Responsabilidade e Aviso	
Sugestão de Leitura	17
Aviso	17
Diretrizes de Funcionamento Segura	18
■ Cartão de Garantia	

Período de Garantia.....	19
Esta garantia não se aplica aos seguintes casos.....	19
Procedimento de reivindicação de garantia	19

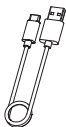
■ Cartão de Contacto

Lista de embalagem

A embalagem do produto contém os seguintes itens. No caso de faltar algum item, entre em contacto com a ZHIYUN ou com o seu agente de vendas local.



SMOOTH-X × 1

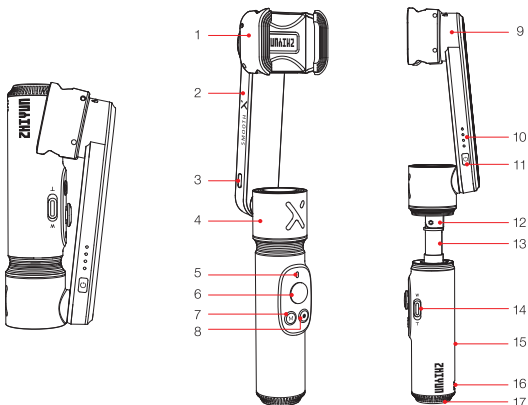


Cabo USB Type-C × 1



Guia de Iniciação Rápida

Conheça o SMOOTH-X

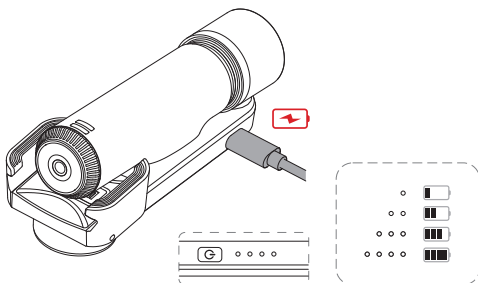


1. Suporte para Telefone
2. Braço Vertical
3. Porta de Atualização Firmware/
Carregamento USB Type-C
4. Motor do Eixo de Rotação
5. Indicador de Modo
6. Joystick Estabilizador
7. Botão M
8. Botão Fotografia/Vídeo

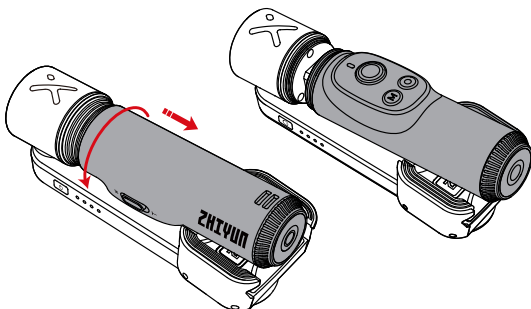
9. Motor do Eixo de Rolamento
10. Indicador de Energia
11. Botão Ligar/Desligar
12. Junta de Ajuste de Inclinação
13. Vara Extensível
14. Controle de Deslize de Zoom
15. Pega
16. Orifício da Correia de Pulso
17. Orifício Roscado 1/4"

O SMOOTH-X é carregado com baterias integradas. Antes de usá-lo pela primeira vez, carregue-o totalmente para ativar as baterias e garantir a utilização adequada do produto.

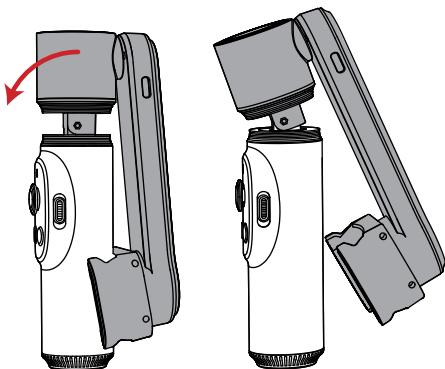
Método de carregamento: Ligue o cabo Type-C fornecido na embalagem com o adaptador (5 V/2 A, não incluído na embalagem) à porta no braço vertical do estabilizador. Quando as quatro luzes indicadoras se acenderem como luzes brancas fixas (quando o estabilizador estiver completamente carregado), o carregamento estará concluído.



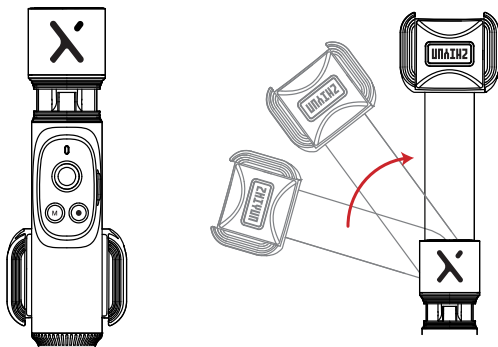
1. Rode a pega 180° para a esquerda.



2. Para desdobrar o braço vertical, puxe e incline o eixo panorâmico em certos graus.

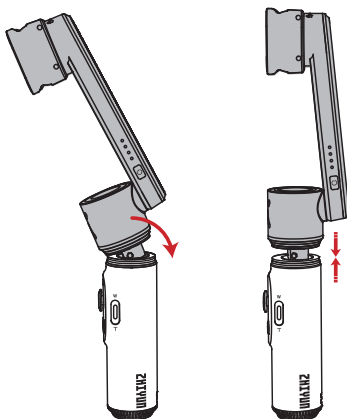


3. Rode o braço vertical 180° para a esquerda. Apenas pode ser rodado numa direção.

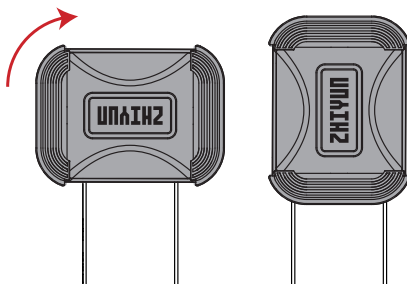


⚠ O ângulo máximo de rotação do braço vertical é de 180°. Não exceda o limite para evitar danificar o estabilizador.

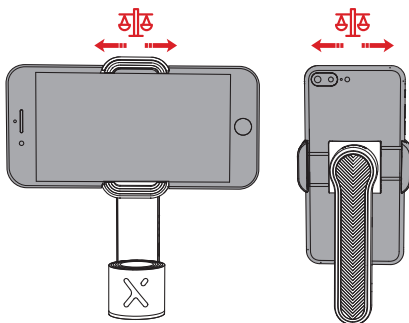
4. Volte a colocar o eixo panorâmico na posição inicial e retraia a vara extensível.



5. O suporte do telefone pode ser rodado 90°, para a direita.

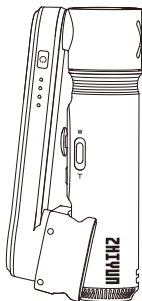
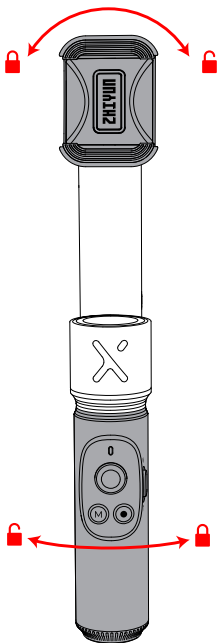


6. Ao instalar o telefone, tenha em atenção que a câmara do telefone deve ficar sempre do lado esquerdo do suporte. Em seguida, equilibre o telefone. Mova o smartphone no suporte do telefone para a esquerda ou direita, até que o smartphone permaneça equilibrado.

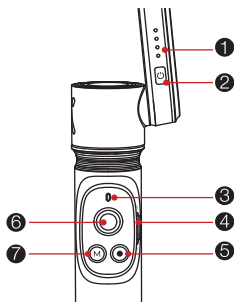


- ⚠ ① Ao instalar o smartphone, certifique-se de que o smartphone está firmemente fixado no grampo do telefone.
- ② Monte o smartphone antes de ligar o estabilizador. O estado equilibrado do smartphone afetará o tempo de execução do estabilizador. O estabilizador pode funcionar normalmente se estiver desequilibrado, mas consumirá mais energia da bateria e enfraquecerá a força do motor.
- ③ A amplitude máxima de rotação do eixo do rolo é 285°, e o alcance máximo de rotação do eixo panorâmico é 290°. A rotação que exceder o limite acima danifica o estabilizador.

💡 Há um design de bloqueio embutido no eixo do rolo e no eixo panorâmico do estabilizador para o respetivo armazenamento e transporte cómodos (quando o estabilizador é desligado). Rode o grampo do smartphone e o eixo panorâmico para a posição de bloqueio para bloqueá-los e ajuste-os para estado desbloqueado quando estiverem em utilização.



Descrição do Botão Indicador e de Controlo



1 Indicador de Energia

- Quando o estabilizador está desligado e em carregamento, os indicadores LED brancos piscam um a um para indicar o nível atual da bateria.
- Quando o estabilizador está ligado, os indicadores LED brancos indicam o nível atual da bateria. Um indicador branco fixo aceso indica que o nível da bateria é de 0 a 25%. Dois indicadores brancos fixos acesos indicam que o nível da bateria é de 25 a 50%. Três indicadores brancos fixos acesos indicam que o nível da bateria é de 50 a 75%. Quatro indicadores brancos fixos acesos indicam que o nível da bateria é de 75 a 100%.

- O indicador LED fica vermelho fixo durante a atualização do firmware.
- Quando o indicador LED pisca em vermelho, significa que o estabilizador está com defeito. Entre em contacto com o serviço de Apoio ao Cliente.

2 Botão Ligar/Desligar

- Mantenha premido Botão Ligar/Desligar durante três segundos, até ouvir um sinal sonoro para ligar ou desligar o estabilizador.

3 Indicador de modo

- O indicador LED acende em cor azul uma vez, o que significa Modo Sequência Panorâmica.
- O indicador LED acende em azul fixo, o que significa Modo de Bloqueio.
- O indicador LED pisca duas vezes em azul, o que significa o Modo de Rolamento e Sequência Panorâmica.
- O indicador LED pisca rapidamente em cor verde, o que significa carregar o programa.

Quando ligado através de Bluetooth, o SMOOTH-X pode controlar a câmara do telefone nativo sem o ZY Cami. Esta funcionalidade está disponível num telemóvel que suporta o controlo da câmara utilizando o botão de volume. A ligação Bluetooth com o SMOOTH-X não necessita de palavra-passe.

4 Controlo de Deslize de Zoom

- Faça deslizar para cima ou para baixo o controlo deslizante, para controlar o zoom no ZY Cami.

5 Botão Fotografia/Video

- Prima uma vez para tirar uma fotografia no ZY Cami.
- Prima uma vez para iniciar/terminar a gravação no ZY Cami.
- Prima duas vezes o botão para alternar entre os Modos de Fotografia e Video no ZY Cami.
- Prima três vezes o botão para alternar entre as câmaras traseira e frontal no ZY Cami.
- Alguns smartphones são compatíveis com controlo direto da câmara do telefone nativo, após a ligação ao Bluetooth.

6 Joystick Estabilizador

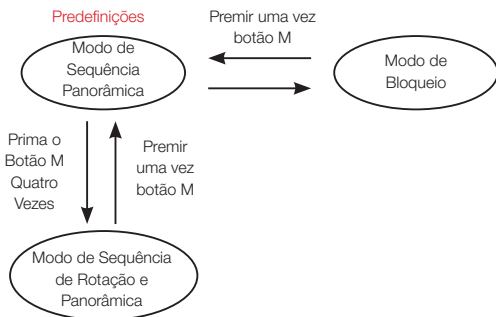
- Empurre o joystick para cima e para baixo, para a esquerda e direita para controlar o movimento do estabilizador.

7 Botão M

- Prima uma vez o botão M para alternar entre o Modo Sequência Panorâmica e o Modo de Bloqueio.
 - Prima duas vezes o botão para alternar entre os Modos Paisagem e Retrato.
 - Prima três vezes o botão para recentrar o estabilizador.
 - Prima o botão quatro vezes para entrar no Modo de Rolamento e de Sequência Panorâmica e prima uma vez novamente, para regressar ao Modo de Sequência Panorâmica.
- Mantenha premido para entrar ou sair do modo de espera.
- Pode personalizar a função do botão M no ZY Cami.

Descrição do Modo de Funcionamento

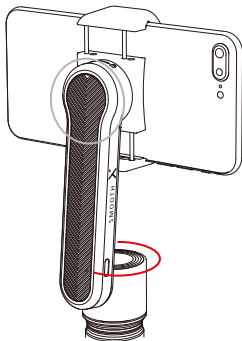
Appuyez une fois ou appuyez quatre fois sur le bouton M pour changer.



O círculo vermelho significa que o motor roda juntamente com o movimento da pega. O círculo cinzento significa que o motor está bloqueado e não se pode mover juntamente com o movimento da pega.

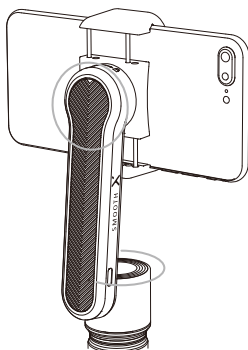
Modo de Sequência Panorâmica (PF): Prima uma vez o botão M para mudar para este modo.

O smartphone gira para a esquerda/direita, seguindo o movimento da alavanca do estabilizador, enquanto os motores do eixo do rolo se encontram bloqueados. Empurre o joystick para cima/para baixo para controlar o eixo do rolo manualmente e empurre para a esquerda/direita para controlar o eixo panorâmico manualmente.



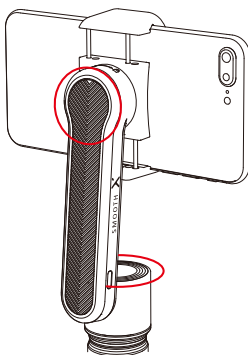
Modo de Bloqueio (L): Prima uma vez o botão M para mudar para este modo.

Este modo bloqueia o movimento dos dois eixos e a orientação do smartphone fica fixa. Empurre o joystick para cima/para baixo para controlar o eixo do rolo manualmente e empurre para a esquerda/direita para controlar o eixo panorâmico manualmente.

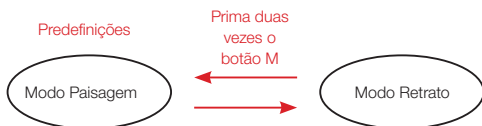


Modo de Sequência de Rotação e Panorâmica: Prima o botão M quatro vezes para alternar para este modo.

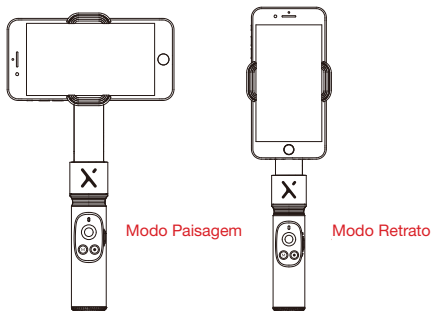
O motor do eixo de rolamento e o motor do eixo panorâmico movem-se, seguindo o movimento da pega neste modo. Empurre o joystick para cima/para baixo para controlar o eixo do rolo manualmente e empurre para a esquerda/direita para controlar o eixo panorâmico manualmente.



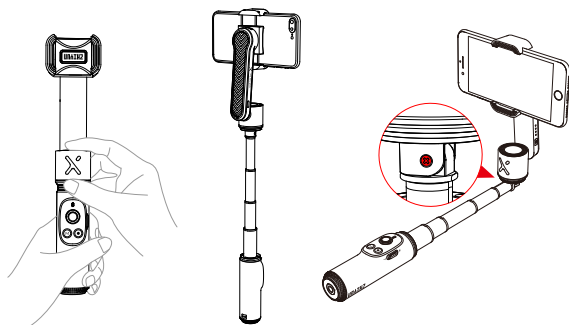
Prima duas vezes o botão M para alternar.



Modo Paisagem e Modo Retrato: Prima duas vezes o botão M.



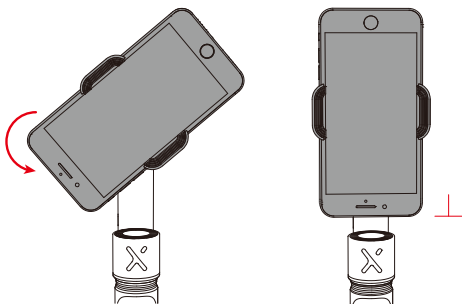
Modo Extensão: Segure a pega do estabilizador com uma mão e segure a tampa inferior do motor do eixo panorâmico com a outra mão e puxe para fora ou retraia a pega.



💡 A faixa de controlo do eixo de inclinação é de 90°. Se a rotação exceder o ângulo, provocará danos no estabilizador. Use uma chave de fendas cruzadas para apertar o eixo de inclinação, se solto.

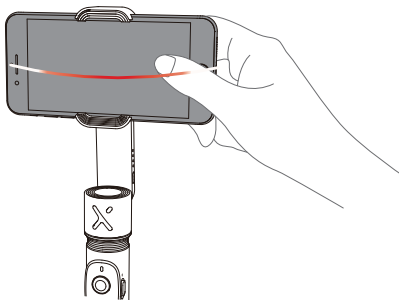
Modo de espera

- Quando o estabilizador estiver ligado, faça rodar o eixo de rolamento ou o eixo panorâmico manualmente, até que o eixo ative o dispositivo de bloqueio integrado e, em seguida, o estabilizador entrará no modo de espera automaticamente. Desbloqueie o eixo de rolamento e o eixo panorâmico para ativar o estabilizador. Antes de reiniciar o estabilizador, verifique se o eixo de rolamento e o eixo panorâmico estão desbloqueados.
- A figura abaixo demonstra que o eixo de rolamento está rodado para o estado de bloqueio.



Reposicionamento manual

No Modo de Bloqueio, o ângulo de rotação do eixo panorâmico pode ser ajustado manualmente, movendo o eixo panorâmico para um determinado ângulo e segurando durante 2 segundos (não exceda o limite) para fixá-lo no ângulo.



Transferir APP



Ler o código QR à esquerda (é necessário Android 7.0 e superior, iOS 10.0 e superior) ou pesquisar "ZY Cami" na App Store ou no Google Play para transferir.

- ⚠️ ① Os utilizadores podem fazer melhor uso das várias funções do SMOOTH-X com a aplicação dedicada "ZY Cami".
- ② ZY Cami está sujeito a atualizações. Utilizar sempre a versão mais recente.

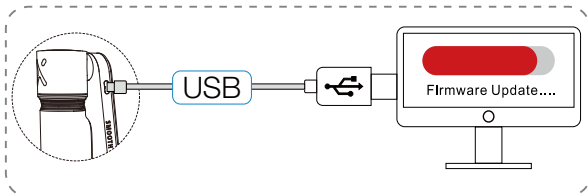
Como Ligar

1. Ligue o estabilizador e abra o Bluetooth do smartphone.
2. Inicie "ZY Cami" e toque no ícone no canto superior esquerdo para entrar na lista de dispositivos e selecione o estabilizador para estabelecer ligação (o nome Bluetooth do estabilizador pode ser verificado no lado do grampo do telefone ID DE UTILIZADOR: XXXX).
3. A ativação na aplicação é necessária para a primeira utilização do SMOOTH-X; caso contrário, o motor não funcionará.
4. Após a ativação, o motor funcionará normalmente e a interface de filmagem aparecerá automaticamente.

Descrição da Funcionalidade ZY Cami



Atualizar Firmware do Estabilizador



Método um:

Ligue a porta USB no estabilizador e o computador com um cabo USB Type-C.

1. Acesse o Web site oficial da ZHIYUN (<https://www.zhiyun-tech.com/en>), acesse à página do produto correspondente e clique em [transferir]. Transfira o Controlador USB ZHIYUN, a ferramenta de calibragem e o firmware mais recentes (não é necessário transferir o Controlador USB para sistemas Mac OS, WIN10).
2. Ligue o estabilizador ao seu computador com um cabo USB e instale o controlador USB. Extraia o ficheiro de firmware compactado em formato zip.
3. Ligue o estabilizador e mantenha premido o botão Mode para entrar no modo de espera.
4. Abra "Zhiyun Gimbal Tools", clique em "Abrir", clique em "Atualização de Firmware". Clique em "Procurar" em "Caminho", para selecionar o firmware mais recente transferido (o perfil cujo sufixo é "ptz") e clique em "Atualizar", na parte inferior para atualizar o firmware. Quando a atualização do firmware terminar, o indicador LED vermelho no estabilizador apaga-se automaticamente.

Método dois:

Atualizar o firmware através do ZY Cami. Ligue o estabilizador e o ZY Cami seguindo os passos listados em "Operações da APP". O ZY Cami solicitará que os utilizadores atualizem o respetivo firmware, quando for lançado um novo firmware. Quando o indicador LED vermelho se apagar, a atualização do firmware é bem-sucedida.

- 💡 Confirme se a vida útil da bateria do estabilizador está acima de 50%, antes da atualização do firmware. Durante o processo de atualização, não saia da interface do ZY Cami e preste atenção às mensagens da aplicação.

Módulo do Produto: SM108

	Min.	Padrão	Máx.	Observação
Tensão de funcionamento	3,4 V	3,7 V	4,2 V	
Corrente de funcionamento	220 mA	-	3000 mA	
Tensão de Carregamento (entrada)	4,7 V	5 V	5,5 V	
Corrente de Carregamento (entrada)	500 mA	-	850 mA	
Intervalo Mecânico de Rolagem	-	285°	-	
Intervalo Mecânico de Rotação	-	290°	-	
Ângulo Controlável do Eixo de Rolamento	-40°	-	+180°	
Ângulo Controlável do Eixo Panorâmico	-110°	-	+145°	
Temperatura de Funcionamento	-10°C	25°C	45°C	
Temperatura de Carregamento	0°C	25°C	40°C	
Capacidade da Bateria	-	1000 mAh	-	
Tempo de funcionamento	-	4 h	5,5 h	Dados de lab 1
Tempo de Carregamento	-	3 h	-	Dados de lab 2
Tamanho Dobrado (L*P*A)		65*56*145 mm		
Tamanho Desdobrado (L*P*A)		57*56*263 mm		
Peso Líquido do Produto	-	≈ 246 g	-	
Carga útil válida		200±35 g		
Amplitude do Grampo	50 mm	-	90 mm	
Espessura do Telefone	7,5 mm	-	9,5 mm	
Vara Extensível	0	-	260 mm	
Bluetooth	Baixo consumo de energia Bluetooth 5.0			
EIRP		≤ 4 dbm		
Frequência de Funcionamento		2.400-2.4835 GHz		

Dados de lab1: Estes dados são recolhidos quando a temperatura é de 25 °C e o estabilizador estiver carregado com um iPhone XR em estado equilibrado. O tempo de execução é de 4 horas em funcionamento e de 5,5 horas em espera.

Dados de lab2: Este teste é realizado sob a temperatura de mais de 25 °C , sendo utilizado um carregador de bateria de 5 V/2 A para o efeito. O tempo de carregamento varia de acordo com o ambiente diferente e os resultados efetivos podem ser diferentes. Além disso, quanto menor a temperatura do ambiente de carregamento, menor a corrente de carregamento e maior o tempo de carregamento.

Todos os dados deste guia são recolhidos de experiências internas dos laboratórios ZHIYUN. Em cenários diferentes, os dados são diferentes até certo ponto, portanto deve considerar a utilização efetiva do SMOOTH-X.

Obrigado por usar o SMOOTH-X. As informações aqui incluídas afetam a sua segurança e os seus direitos e responsabilidades legais. Leia este documento atentamente, na íntegra, para garantir a configuração adequada antes de o utilizar. A falha em ler e seguir as instruções e avisos aqui incluídos pode resultar em ferimentos graves para si ou terceiros ou ainda em danos no SMOOTH-X ou na propriedade. A ZHIYUN reserva-se o direito de uma explicação final para este documento e todos os documentos relevantes associados ao SMOOTH-X e o direito de fazer alterações a qualquer momento, sem aviso prévio. Visite www.zhiyun-tech.com para obter as informações mais recentes sobre o produto.

Ao utilizar este produto, indica que leu este documento atentamente e que compreende e concorda em obedecer aos termos e condições aqui incluídos. Concorde que é o único responsável por sua própria conduta ao usar este produto e por quaisquer consequências. Concorde em usar este produto apenas para os objetivos adequados e de acordo com todos os termos, precauções, práticas, políticas e diretrizes que a ZHIYUN fez e pode disponibilizar.

ZHIYUN™ não aceita qualquer responsabilidade por danos, ferimentos ou qualquer responsabilidade legal incorrida direta ou indiretamente do uso deste produto. Os utilizadores devem cumprir práticas seguras e legais, incluindo, entre outras, as aqui estabelecidas.

ZHIYUN™ é a marca comercial da Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd. (doravante designada por "ZHIYUN" ou "ZHIYUN TECH") e respetivas afiliadas. Todos os nomes de produtos ou marcas mencionados abaixo são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos seus respetivos proprietários.

Sugestão de Leitura

Descrição dos Símbolos:  Sugestões de Operação e Utilização  Notas Importantes

Aviso

Leia o Manual do Utilizador COMPLETO para se familiarizar com as funcionalidades deste produto antes de o utilizar. Caso o produto não seja utilizado corretamente pode provocar danos no produto ou na propriedade pessoal e causar ferimentos graves. Este é um produto sofisticado. Deve ser utilizado com cuidado e bom senso e requer alguma competência mecânica básica. Caso este produto não seja utilizado de forma segura e responsável pode provocar ferimentos ou danos no produto ou noutra propriedade. Este produto não se destina a ser utilizado por crianças, sem supervisão direta de um adulto. NÃO utilizar com componentes incompatíveis ou de qualquer outra forma, conforme mencionado ou instruído nos documentos do produto fornecidos pela ZHIYUN. As diretrizes de segurança neste documento incluem instruções para segurança, operação e manutenção. É essencial ler e seguir todas as instruções e avisos no Manual do Utilizador antes da montagem, configuração ou utilização, para operar o produto corretamente e evitar danos ou ferimentos graves.

Diretrizes de Funcionamento Segura

Aviso

1. Evite que o produto entre em contacto com qualquer tipo de líquido. Não deixe o produto à chuva ou próximo de alguma fonte de humidade. Não deixe o produto cair à água. Se o interior do produto entrar em contacto com água, pode ocorrer decomposição química, resultando potencialmente em incêndio do produto e até provocar uma explosão.
2. Se o produto se incendiar, use água, pulverizador de água, areia, cobertor, pó seco ou extintor de dióxido de carbono de imediato, para apagar o fogo. Apague o fogo aplicando os métodos acima recomendados acima, de acordo com a situação efetiva.
3. O produto deve ser utilizado dentro da faixa de temperatura de -10°C a 45°C .
4. Não desmonte o produto de nenhuma forma. Se perfurar a bateria durante a desmontagem, a bateria pode vazar, incendiar-se ou explodir.
5. Não bata mecanicamente, esmague nem atire o produto. Não coloque objetos pesados sobre o produto.
6. Não aqueça o produto e nunca o coloque num forno de microondas nem num recipiente sob pressão.
7. Não coloque o produto próximo de uma fonte de calor (fogão ou aquecedor) nem o coloque no interior do automóvel, em clima de temperaturas elevadas. Nunca exponha a bateria em qualquer ambiente com temperatura acima de 60°C . A temperatura ideal de armazenamento é entre 22°C - 28°C .
8. Não deixe a bateria sem utilização durante muito tempo depois de ter sido completamente descarregada, para evitar o excesso de descarga da bateria, o que pode provocar danos na bateria e falha permanente.

CUIDADO

1. O SMOOTH-X é um dispositivo de controlo de alta precisão. O SMOOTH-X pode ficar danificado se cair ou ficar sujeito a força externa, e isto pode provocar avarias.
2. Certifique-se de que a rotação dos eixos de suspensão cardan não esteja bloqueada por força externa quando o SMOOTH-X estiver ligado.
3. O SMOOTH-X não é impermeável. Evite qualquer tipo de contacto do SMOOTH-X com líquidos ou detergentes. **Recomenda-se usar um pano macio seco para limpeza.**
4. Durante a sua utilização, proteja o SMOOTH-X contra pó e areia.

Nota:

1. Desligue a bateria do carregador quando estiver totalmente carregada.
2. Se o produto não for utilizado durante um período de tempo superior a 10 dias, descarregue a bateria entre 40% e 65% para armazenamento, o que pode prolongar a vida útil da bateria.
3. Carregue e descarregue o SMOOTH-X a cada três meses, para manter a atividade da bateria.
4. Mantenha a pega estável ao ligar o SMOOTH-X. A agitação durante a inicialização pode provocar falhas no arranque.

Período de Garantia

1. Os clientes têm direito a substituição ou serviço de reparação gratuito em caso de defeito(s) de qualidade detetado(s) no produto no prazo de 15 dias, após receção do produto.
2. Os clientes têm direito ao serviço de reparação gratuito da ZHIYUN para qualquer produto com defeito comprovado em material ou mão-de-obra, que resulte em falha do produto durante a utilização normal do consumidor e condições dentro do período de garantia válido, que é de 12 meses a contar da data da venda.

Esta garantia não se aplica aos seguintes casos

1. Produtos sujeitos a reparação não autorizada, utilização incorreta, colisão, negligência, manuseio incorreto, imersão, acidente e alteração não autorizada.
2. Produtos sujeitos a utilização incorreta ou cujos rótulos ou etiquetas de segurança tenham sido rasgados ou alterados.
3. Produtos cuja garantia expirou.
4. Produtos danificados devido a força maior como, por exemplo, incêndio, inundação, relâmpagos, etc.

Procedimento de reivindicação de garantia

1. Se ocorrer alguma falha ou algum problema no seu produto após a compra, entre em contacto com um agente local para obter assistência ou poderá sempre entrar em contacto com o serviço de atendimento ao cliente da ZHIYUN por e-mail, através de service@zhiyun-tech.com ou no Web site www.zhiyun-tech.com.
2. O seu agente local ou o serviço de apoio ao cliente da ZHIYUN fornecer-lhe-á orientações durante todo o procedimento de assistência, em relação a qualquer falha de produto ou problema detetado. A ZHIYUN reserva-se o direito de reexaminar produtos danificados ou devolvidos.

Informação do Cliente

Nome do Cliente:

N.º de Contacto:

Morada:

Informação de Vendas

Data da Venda:

N.º de Série do Prod.:

Revendedor:

N.º de Contacto:

Registo da Manutenção 1

Data do Serviço:

Assinatura do Técnico de Reparação:

Causa do Problema:

Resultado do
Serviço:

☐ Resolvido

☐ Não resolvido

☐ Reembolsado
(Substituído)



Web site



Weibo



Vimeo



Google+



Facebook
(Zhiyun Support)



Facebook
(Zhiyun Tech)



Youku



Youtube



Wechat



Instagram

Tel.: +86 400 900 6868

Linha direta nos EUA: +1 808-319-6137, 9:00-18:00 GMT-7, seg-sex

Linha direta na Europa: +49 (0) 61018132180, 10:00-17:00 GMT+1, seg-sex

Web: www.zhiyun-tech.com

E-mail: service@zhiyun-tech.com

Morada: 09 Huangtong Road, Tieshan Industrial Zone, Qixing District, Guilin, 541004, Guangxi, China.

Certificado de Qualidade

Este produto atende comprovadamente aos padrões de qualidade e foi lançado para venda após rigorosa inspeção.

Inspetor do CQ: _____



Transfira a versão mais recente a partir de www.zhiyun-tech.com

Este documento encontra-se sujeito a alterações, sem aviso prévio.

ZHIYUN™ é uma marca comercial da ZHISHEN TECH.

Todas as restantes marcas citadas neste documento são propriedade dos seus respetivos proprietários.

Copyright © 2020 ZHISHEN. Todos os direitos reservados.

ZHIYUN-TECH.COM